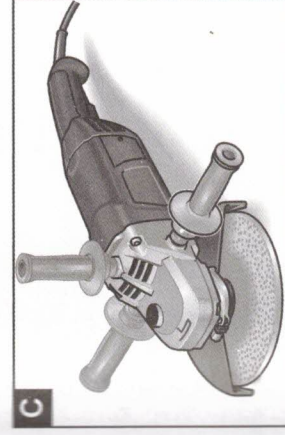
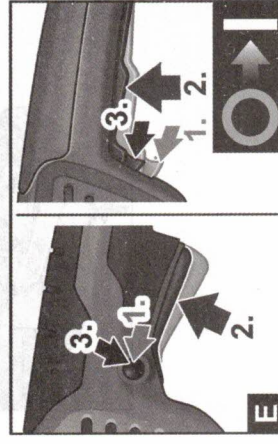
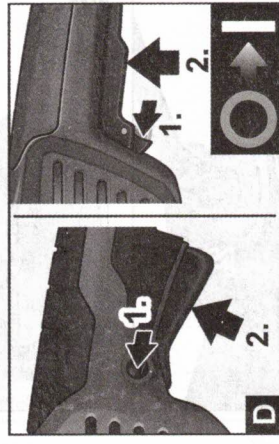
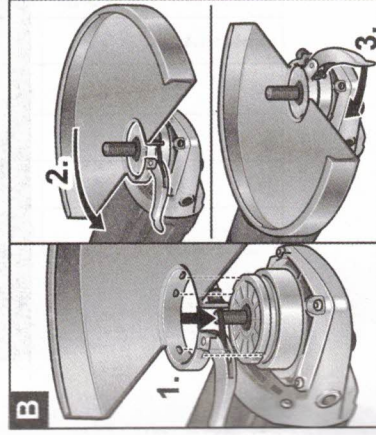
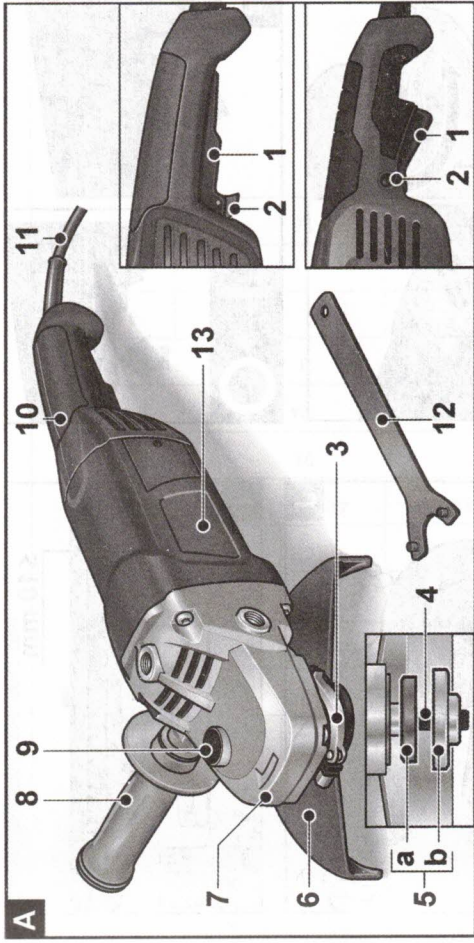
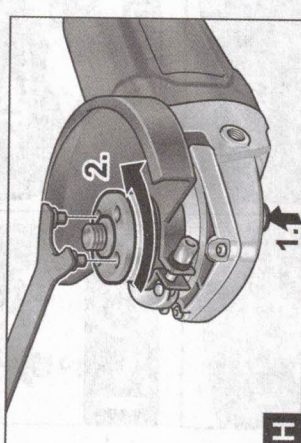
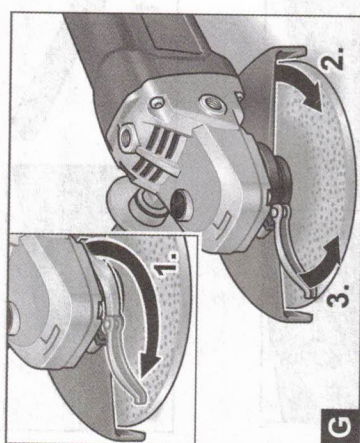
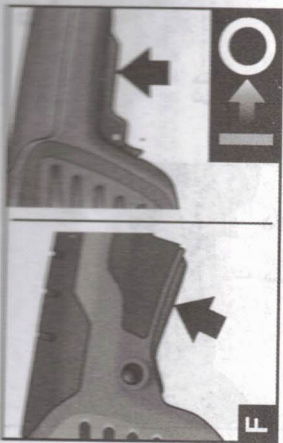
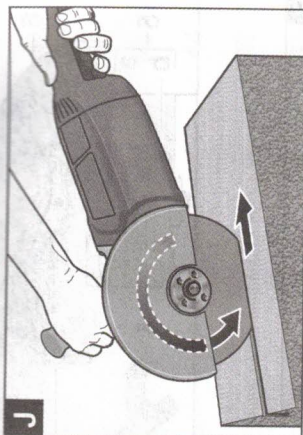
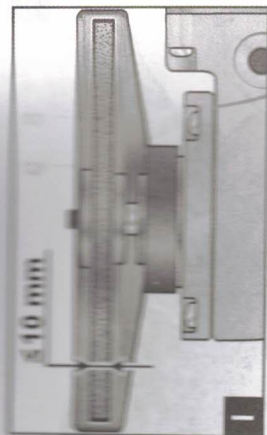


de	Originalbetriebsanleitung .....	6
en	Original operating instructions .....	11
fr	Notice d'instructions d'origine .....	15
it	Istruzioni per l'uso originali .....	20
es	Instrucciones de funcionamiento originales .....	25
pt	Instruções de serviço originais .....	30
nl	Originele gebruiksaanwijzing .....	35
da	Originale driftsvejledning .....	40
no	Originale driftsansvisningen .....	44
sv	Originalbruksanvisning .....	48
fi	Alkuperäinen käyttöohjekirja .....	52
el	Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού .....	56
tr	Orijinal işletme kılavuzu .....	61
pl	Instrukcja oryginalna .....	65
hu	Eredeti üzemeltetési útmutató .....	70
cs	Originální návod k obsluze .....	75
sk	Originálny návod na obsluhu .....	79
hr	Originalna uputa za rad .....	84
sl	Izvirno navodilo za obratovanje .....	88
ro	Instrucțiuni de funcționare originale .....	92
bg	Оригинално упътване за експлоатация .....	97
ru	Оригинальная инструкция по эксплуатации .....	102
et	Originaalkasutusjuhend .....	108
lt	Originali naudojimo instrukcija .....	112
lv	Lietošanas pamācības oriģināls .....	116
ar	ترجمة لإرشادات التشغيل الأصلية .....	125



K	m/s <sup>2</sup>	1,5		
	g <sub>h, DS</sub>			
K	m/s <sup>2</sup>	6,7	5,1	7,9
	g <sub>h, SG</sub>	4,4		
K	dB	3		
L <sub>WA</sub>	dB(A)	104		
L <sub>PA</sub>	dB(A)	93		
m <sub>EPTA Procedure 01/2003</sub>	kg	3,6	4,9	4,7
	5,8			
Netzspannung				
P <sub>1</sub>	W	1.500	2.100	2.200
n	1/min	10.000	6.500	8.300
M14				
Ø max.	mm	150	230	180
	230			
L 2200				
L 21-8 180				
L 21-6 230				
L 15-10 150				





■ Dbejte u jiných osob na bezpečnou vzdálenost k Vaší pracovní oblasti. Každý, kdo vstupuje do pracovní oblasti, musí nosit osobní ochranné pomůcky. Úlomky obrobku nebo prasklé vložné nástroje mohou odletět a způsobit poranění laké mimo přímou pracovní oblast.

■ Když provádíte práci, při kterých může vložný nástroj zasáhnout skrz elektrické vedení nebo vlastní síťový kabel, uchopíte nářadí pouze za izolované plochy rukojeti. Kontakt s vedením pod napětím může uvést také kovové díly nářadí pod napětí a vést k úrazu elektrickým proudem.

■ Vedte síťový kabel v dostatečné vzdálenosti od rotujících vložných nástrojů. Ztratíte-li kontrolu nad nářadím, může dojít k profíznutí nebo zachycení síťového kabelu a Vaše ruka nebo paže se může dostat do otáčejícího se vložného nástroje.

■ Nikdy neodkládejte elektrické nářadí dříve, než se úplně zastaví vložný nástroj. Rotující vložný nástroj se může dostat do kontaktu s okládací plochou, čímž můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

■ Nikdy nenechejte elektrické nářadí běžet, zatím co je nosíte. Náhodným kontaktem s rotujícím vložným nástrojem může být zachycen Váš oděv a vložný nástroj se může zavrtat do Vašeho těla.

■ Pravidelně čistěte větrací stěrnicí Vašeho elektrického nářadí. Ventilátor motoru vtaňuje do tělesa prach a silně nahromaděný kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.

■ Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Tyto materiály mohou jiskry zapálit.

■ Nepoužívejte žádné vložné nástroje, které vyzadují kapalnou chladicí prostředky. Použití vody nebo jiných chladicích prostředků může vést k úrazu elektrickým proudem.

■ Zpětný ráz a příslušné bezpečnostní pokyny  
Zpětný ráz je náhla reakce následkem zaseknutí nebo zablokování rotujícího vložného nástroje, jako je brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč atd. Zaseknutí nebo blokování vede k náhlému nastavení rotujícího vložného nástroje. Tím se nekontrolitelně elektrické nářadí urychlí v místě zablokování proti směru otáčení vložného nástroje.

■ Když se např. brusný kotouč v obrobku zasekne nebo zablokuje, může se hrana brusného kotouče, která vnikla do obrobku zachytit a tím brusný kotouč praskne nebo způsobí zpětný ráz. Brusný kotouč se potom pohybuje k obsluhující osobě nebo od ní, podle směru otáčení kotouče v místě zablokování. Brusné kotouče při tom mohou také prasknout.

■ Zpětný ráz je následkem nesprávného nebo chybného použití elektrického nářadí. Může se mu zabránit vhodnými preventivními opatřeními, jak je následovně popsáno.

■ Držte dobře elektrické nářadí a zaujměte postoj Vašeho těla a paží v poloze, ve které můžete silně zpětného rázu zachytit. Používejte vždy přidávanou rukojeť, její k dispozici, abyste měli co možná největší kontrolu sil zpětného rázu nebo reakčních momentů při rozběhnutí. Obsluhující osoba může vhodnými preventivními opatřeními vzládnout silně zpětného rázu a reakční síly.

■ Nikdy nedávejte Vaši ruku do blízkosti rotujících vložných nástrojů. Při zpětném rázu se vložný nástroj může pohybovat nad Vaši ruku.

■ Vyhněte se svým tělem oblastí, do které se bude elektrické nářadí při zpětném rázu pohybovat. Zpětný ráz pohybuje elektrickým nářadím opačným směrem k pohybu brusného kotouče v místě zablokování.

■ Pracujte zejména opatrně v oblasti rohů, ostrých hran a odrazily a zaseknutí. Rotující vložný nástroj má v rozích, na ostrých hranách nebo když odstoučí sklon ke vzpříčení. Zpusobí to ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.

■ Nepoužívejte žádné řezné nebo ozubené pilové kotouče. Takové vložné nástroje způsobují často zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

## Další bezpečnostní upozornění

- Síťové napětí a napětíové údaje na typovém štítku musí být shodné.
- Aretač vřetena slisknete pouze při zastaveném brusném nástroji.

## Hlučnost a vibrace

### POZORNĚNÍ

Hodnoty hlučiny jakož i celkovou hodnotu vibrací, vyhodnocené s filtrem A, si zjistíte v tabulce na straně 5. Hodnoty hluku a vibrací byly zjištěny podle EN 60745.

### POZOR!

Uvedené naměřené hodnoty platí pro nová nářadí. Při denním nasazení se hodnoty hlučnosti a vibrací mění.

### POZORNĚNÍ

Uroveň vibrací uvedená v těchto pokynech byla změněna měřicí metodou stanovenou normou EN 60745 a lze ji použít k vzájemnému srovnání elektrického nářadí. Je také vhodná pro předběžný odhad kmitavého namáhání. Uvedená úroveň vibrací reprezentuje hlavní aplikace elektrického nářadí. Budete-li ovšem elektrické nářadí použito pro jiné aplikace, budete-li vložnými nástroji nebo nedostatečnou údržbou, může se úroveň vibrací lišit. Může to podstatně zvýšit kmitavé zatížení během celé pracovní doby.

Pro přesné odhadnutí kmitavého namáhání se mají také zohlednit doby, ve kterých je nářadí vypnuto nebo sice běží, ale ve skutečnosti se nepoužívá. Může to podstatně redukovat kmitavé namáhání během celé pracovní doby. Stanovte dodatečně bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako například: údržba elektrického nářadí a vložných nástrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovního času.

### POZOR!

Při akustickém tlaku větším než 85 dB(A) noste ochranu sluchu.

## Na první pohled (Obrázek A)

V tomto návodu budou popsána různá elektrická nářadí. Zobrazení se mohou v detailech lišit od zaskupeného elektrického nářadí.

- 1 Vypínač  
K zapnutí a vypnutí.
- 2 Blokování zapnutí/aretační knoflík  
Zabraňuje nechtěnému rozběhnutí nářadí a aretuje vypínač v trvalém provozu.
- 3 Vřeteno  
Rychloupínací páka
- 4 Vřeteno  
a Upínací příruba  
a Upínací matice
- 5 Závitová příruba  
a Upínací příruba  
a Upínací matice
- 6 Ochranný kryt  
Hnací hlava
- 7 S výstupem vzduchu a šipkou směru otáčení.
- 8 Přidávna rukojeť  
Rukojeť lze namontovat vlevo, nahoru a vpravo.
- 9 Aretač vřetena  
K znehybnění vřetena při výměně nástroje.
- 10 K znehybnění vřetena při výměně nástroje.
- 11 Síťový kabel 4,0 m se síťovou zástrčkou
- 12 Klíč pro matice s čelními otvory
- 13 Typový štítek (není zobrazen)

## Návod k použití

### VAROVÁNÍ!

Před veškerými pracemi na úhlové brusce vyčistěte síťový zástrčku.

### Před uvedením do provozu

Vybavte úhlovou brusku, zkontrolujte ji na kompletnost dílů a transportní poškození.

Obrázek B:

- Nasadte ochranný kryt upínacím přístencem na upínací rubu, vložte přítomnou vložku na upínacím přístenci do držáku přírub (1).
- Natačte ochranný kryt do požadované polohy (2), a utáhněte upínací páku (3).

Obrázek C:

■ Namontování přidavné rukojeti.

### Zapnutí a vypnutí

### Krátkodobý provoz bez zaskočení (Obrázek D)

- Slisknete a pevně držíte blokování zapnutí (1).
- Slisknete a uvolníte (2).
- K vypnutí vypínač uvolníte.

### Trvalý provoz se zaskočením

Obrázek E:

- Slisknete a pevně držíte blokování zapnutí (1).
- Slisknete vypínač a udržíte jej slisknutý (2).
- Slisknete aretační knoflík (3).

Obrázek F:

- K vypnutí krátce slisknete a uvolníte vypínač.

### Přestavení ochranného krytu (Obrázek G)

### VAROVÁNÍ!

Před veškerými pracemi na úhlové brusce vyčistěte síťový zástrčku.

Při hrubovacích a rozbrušovacích pracích nikdy nepracujte ochranným krytu.

K řezání použijte speciální řezací ochranný kryt.

### POZOR!

Nebezpečí poranění! Noste ochranné rukavice!

- Uvolníte upínací páku (1).
- Přestavte ochranný kryt (2).
- Upínací páku opět pevně utáhněte (3).

### Upnutí/výměna nástroje (Obrázek H)

### VAROVÁNÍ!

Před veškerými pracemi na úhlové brusce vyčistěte síťový zástrčku.

■ Slisknete a držíte slisknutou aretač vřetena (1).

■ Pomocí klíče pro matice s čelními otvory odšroubujte směru otáčení hodnotových ručiček upínací matice a sundáte ji (2).

■ Vložte správnou stranou brusný kotouč.

Obrázek I:

- Našroubujte upínací matici na vřeteno.
- Tloušťka brusného kotouče ≤ 6 mm. Nakružte ok matice směrem nahoru, ke konci hřídele.
- Tloušťka brusného kotouče > 6 mm: Nakružte ok matice směrem dolů, k převodovce.
- Slisknete aretač vřetena a držte ji slisknutou.
- Pomocí klíče pro matice s čelními otvory pevně utáhněte upínací matice.

- Zapněte kolébkovým vypínačem úhlovou brusku (bez zasvoření) a nechejte úhlovou brusku cca 30 sekund běžet. Zkontrolujte nevyváženost a vibrace.
- Vypněte úhlovou brusku.

### Pracovní pokyny

- UPOZORNĚNÍ**  
Po vypnutí Brusný nástroj ještě Krátkou dobu dobíhá.

### Hrubovací broušení

- VAROVÁNÍ**  
Nikdy nepoužívejte rozbrušovací kotouče k hrubovacímu broušení.
- Úhel nastavení 20–40° pro nejlepší úběr materiálu.
- S mírným přítlakem pohybuje úhlovou brusku sem a tam. Tím nebude obrobek příliš horký a nedojde k jeho zabarvení; kromě toho nevzniknou žádné ryhy.

### Rozbrušování (Obrázek J)

- VAROVÁNÍ**  
K rozbrušování se musí používat speciální řezací ochranný kryt.
  - Při řezání zdiva, betonu a přírodních kamenů vzniká zdraví škodlivý křemenný prach.
  - Neilačte, nevychylujte, nekmitajte.
  - Úhlová bruska musí stále pracovat proti směru posuvu, viz obrázek. Jinak vzniká nebezpečí nekontrolovaného vyskočení z držáky.
  - Příslušenství posuvu opracovávanému materiálu: čím je tvrdší, tím pomaleji.
- Další informace o produktech výrobce na [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com).

### Údržba a ošetřování

- VAROVÁNÍ**  
Před veškerými pracemi na úhlové brusce vyčistěte síťovou zástrčku.

### Čištění

- VAROVÁNÍ**  
Při opracování kovu se může při extrémním nasazení ve vnitřním prostoru tělesa usazovat vodivý prach. Snížení ochranné izolace!
- Provozní nářadí přes chrániči vybarvený chybou výřadem (vybarvací proud 30 mA).
- Nářadí a větrací stěrbyin pravidelně čistěte. Čistota čistění je závislá na opracovávaném materiálu a době používání.
- Vnitřní prostor tělesa s motorem pravidelně vyfoukejte suchým siláčným vzduchem.

### Uhlíkové kartáčky

- Úhlová bruska je vybavená vypínacími uhlíky
- Po dosažení mezí opotřebení: vypínačích uhlíků se úhlová bruska automaticky vypne.

### UPOZORNĚNÍ

K výměně použijte pouze originální díly výrobce. Při použití cizích výrobků zaniknou záruční závazky výrobce.

Přes zadní vstupní otvory vzduchu lze během použití pozorovat opalování uhlíků. Při silném opalování uhlíků úhlovou brusku okamžitě vypněte. Předějte úhlovou brusku do některé servisní dílny, autorizované výrobce.

### Převodovka

#### UPOZORNĚNÍ

Během záruční doby nepovolujte šrouby na hřací hlavě. Při nedodržení zaniknou záruční závazky výrobce.

### opravy

Opravy nechejte výhradně provádět prosřednictvím některé servisní dílny, autorizované výrobem.

### Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména brusné nástroje, si převzmete z katalogu výrobce.

Rozložení schémata a seznamy náhradních dílů najdete na naší webové stránce: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

### Pokyny pro likvidaci

#### VAROVÁNÍ

Odstranění síťového kabelu učíte vysloužilé nářadí nepoužitelným.

Pouze pro země EU



Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických použitých spotřebičích a její realizace do národního práva se použité elektrické nářadí musí sbírat odděleně a dodávat do ekologické recyklace.

#### UPOZORNĚNÍ

O možnostech likvidace se informujte u Vašeho specializovaného obchodníka!

### Prohlášení o shodě CE

Prohlašujeme na svou vylučnou odpovědnost, že výrobek popsaný na straně 5 je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty:

EN 60745 podle ustanovení směrnice 2014/30/EU, 2006/42/ES, 2011/65/EU.

Zodpovědný za technické podklady:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhoisstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

03.07.2017

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH

Bahnhoisstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

### Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neručí za škody a úšly získ vlivem přerušení obchodní činnosti, která byla způsobena výrobkem nebo eventuální nemožností jeho použití.

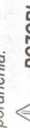
Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny neodborným použitím nebo ve spojitosti s výrobky jiných výrobců.

### Použité symboly



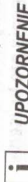
#### VAROVANIE!

Označuje bezpečnostní hrozící nebezpečnost. Při nedodržení upozornění hrozí poranění nebo vážnější škody.



#### POZOR!

Označuje nejjaký možný nebezpečný situáciu. Při nedodržení upozornění hrozí poranění nebo vážnější škody.



#### UPOZORNENIE

Označuje aplikačné tipy a důležité informácie.

### Symbole na nářadí



Před uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!



Používejte ochranu očí!



Noste protihlukovou ochranu!

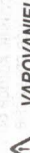


Třída ochrany II (súplnou izoláciou)



Pokyn pre likvidáciu použitého spotrebiča (pozri strana 82)

### Pre Vašu bezpečnosť



#### VAROVANIE!

Pred použitím úhlovej brúsky si prečítajte:
 

- predložení návod na obsluhu,
- „Všeobecné bezpečnostné pokyny“ na zaobchádzanie s elektrickým nářadím v príloženom zošite (čís. publikácie: 315.915).

pravidla a predpisy na zabránenie úrazom, platné pre miesto nasadenia a jednaté podľa nich.

Táto úhlová bruska je konstruovaná podľa súčasného stavu techniky a uznávaných bezpečnostných technických pravidiel.

Pri používaní môže napriek tomu dôjsť k ohrozeniu života používateľa alebo tretej osoby, event. poškodeniu nářadia alebo iných vecných hodnôt.

Používejte úhlovú brusku len
 

- pre starované použítie,
- v bezpečnom bezpečnostne-technickom stave.

Okamžite odstáňte poručky, ktoré obmedzujú bezpečnosť.

### Stanovené použítie

Táto úhlová bruska je určená
 

- na živnostenské nasadenie v priemysle a remeslníctve,
- na brusenie a rezanie kovu a kameňa brúsením za sucha

s hrubovacími a rozbrušovacími kotúčmi, ktoré sú schválené pre obvodovú rýchlosť 80 m/s.

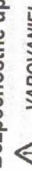
na rovinné brusenie kovu a kameňa s kuželovitými brúsnymi hrncami s priemerom až 110 mm, ktoré sú schválené pre

- na rovinné brusenie s brúsnymi papiermi na oporných kotúčoch, ktoré je dimenzované na otáčky nářadia,
- na nasadenie s brúsnými nástrojmi a príslušenstvom, ktoré je v tomto návode uvedené alebo je odporúčané výrobcom.

Pri rozbrušovaní sa musí používať špeciálny rezačí ochranný kryt. Rozbrušovanie kameňov pomocou rozbrušovacích kotúčov súťažných vláknami je povolené len s vodičmi ložkami.

Nepripisúvané sú napr. reťazové frérovacie kotúče, pilové úhlová bruska nie je vhodná na leštenie...

### Bezpečnostné upozornenia pre úhlovú brusku



#### VAROVANIE!

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny pozrite si vyobrazenia a špecifikácie dodané s elektrickým nářadím. Chyby pri dodržiavaní nasledujúcich vystražujúcich upozornení môžu zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké poranenia. Všetky bezpečnostné upozornenia pokyny uschovajte na budúce použítie.

### Spoločné bezpečnostné upozornenia pre brúsenie brúsnym papierom a rozbrušovanie

- Používejte toto elektrické nářadí ako brúsku, brú na brusenie s brúsnym papierom a rozbrušovačkou držiatve všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, vyobrazenia a údaje, ktoré ste obdržali spolu s nářadím. Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnym poraneniám.
- Toto elektrické nářadí nie je vhodné pre prácu s drôtenými kefkami a na leštenie. Použitie, pre ktoré je elektrické nářadí predpokladané, môže spôsobiť ohrozenia a poranenia.
- Nepoužívejte žiadne príslušenstvo, ktoré nebolo výrobcom predpokladané a odporúčané špeciálne toto elektrické nářadí. Len to, že príslušenstvo má na Vašom elektrickom nářadí upevniť, nie je zárukou jeho bezpečného použítia.

Pripustné otáčky pracovného nástroja musia byť rovnaké, ako vyššie otáčky uvedené na elektrickom nářadí. Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie ako je pripustné, sa môže rozlomiť a lietat.

Vonkajší priemer a hrúbka pracovného nástroja musia zodpovedať rozmerovým údajom elektrického nářadia.

Nesprávne dimenzované pracovné nástroje nie je možné dosťahovať zakryť alebo kontrolovať.

Pracovné nástroje, ktoré sú vybavené vložkou so závitom, musia presne pasovať na závit brúsného vretena.

Pri takých pracovných nástrojoch, ktoré sa montujú pomocou príruby, treba priemer otvoru pracovného nástroja, ktoré sa presne nechodia na brusne vreteno elektrického nářadia, sa otáčajú nerovnomerne, silne vibrujú a viesť k strate kontroly.

Nepoužívejte žiadne poškodené pracovné nástroje nářadia skontrolovať; tohto ručného elektrického nářadia napr. brúsne kotúče, vystrbénne alebo vylomné, či majú brúsenie tanieru vylomné miesta, trhliny alebo miesta intenzívneho opotrebovania, či nie sú na drôtených kefkách uvoľnené alebo poľamované drôty. K elektrickým nářadiam alebo pracovným nástrojom spadajú skontrolujte ich z hľadiska poškodenia alebo poškodených nástrojov. Ak ste pracovali nepoškodený pracovný nástroj, udržiavajte seba a ostatných skontrolovať a vložili, udržiavajte seba a ostatných by, ktoré sa nachádzajú v blízkosti, mimo rovinu ručného pracovného nástroja a nechajte nářadí jedného minútu bežať s najvyššou otáčkami. Poškodené pracovné nástroje väčšinou v tejto testovacej dobe puknú.